

che fa innamorare, due belle gambe, una bella vita, non troverete candela più dritta. Non troverete da Cuneo a Torino ragazza più bella che Margaritina. —

Metro: nonarii tronchi, con assonanza nei pari.

105.

R O S I N A

A

- Rozin, bela Rozin si leva di bunura.
 2 N'en va 'nt ël so giardin cöje le roze e fiure.
 De supra a j'è passà ün giuvenin d'amure;
 4 E s'a j'à dumandà ün massolin de fiure.
 — Rozin, bela Rozin, vui sei na fia prüdentà,
 6 Mi basta pa la fiur, mi donerei la pianta;
 Mi donerei la fiur e la persuna ancora,
 8 E lo me cör e 'l vost mai pi ch'a s'abanduno.
 Rozin, bela Rozin, vui sei na rozinota,
 10 Lassè-ve 'n po' vedè duman an sü la porta.
 Se la vostra maman a n'a dirà quaic coza,
 12 Diruma ch'a l'è 'l vent ch'a l'à dürvì la porta.
 Rozin, bela Rozin, vui sei na rozineta,
 14 Lassè-ve 'n po' vedè duman matin a messa.
 A messa i v' farò segn cun ël mio capelo,
 16 Mi sporzerei la man, vi büterò l'anelo. —

(Collina di Torino. Dettata da una contadina)

Traduzione. — Rosina, bella Rosina si leva di buonora. Se ne va nel suo giardino a cogliere rose e fiori. Di sopra ci passò un giovanotto d'amore; e le domandò un mazzetto di fiori. — Rosina, bella Rosina, voi siete una figliuola prudente, non mi basta il fiore, mi donerete la pianta; mi donerete il fiore e anche la persona, e il mio cuore e il vostro non si abbandonino più. Rosina, bella Rosina, voi siete una rosetina, lasciatevi un po' vedere domani sulla porta. Se vostra madre ne dirà qualche cosa,

diremo che gli è il vento che ha aperto la porta. Rosina, bella Rosina, voi siete una rosetina, lasciatevi un po' vedere domani mattina a messa. A messa vi farò segno col mio cappello, mi porgerete la mano, vi metterò l'anello. —

B

(Varianti del finale)

- 13 Rozin, bela Rozin, | i sei na roza fresca,
Lassè-ve ritrovè | diman matin a messa.
Se mi vi farò segn | cun èl mio capelo,
Mi sporzerei la man, | mi v' büterò l'anelo.
- 17 Për giü da sta cuntrà, | s'a füssa tüta mia,
La gent ch'ij passo 'ndrint | gh'a n'ij passrio mia.
Vuria fè-je fè | ün punto levadure,
Vuria ch'a i passa 'nsün, | sul che mi e 'l me amure.

(*La Morra*, Alba. Trasmessa da TOMMASO BORGOGNO)

Metro: settenarii tronchi e piani alterni, con assonanza nei piani.

106.

G I R O M E T T A

- Giürümeta de la muntagna, vös-to vnì al pian?
2 (Vös-to vnì al pian, Giürümeta, vös-to vnì al pian?)
Le castagne sun bele e bune, ma ancur pi lo pan. (Ma ancor pi, ecc.).
4 Mándà-i-lo dì a lo to padre, ch'a ti vegno piè.
— Lo me padre a l'è pescature, l'à da andè pèschè.
6 — Mándà-i-lo dì a la tua mama, ch'a ti vegno piè.
— La mia mama a l'è lavandera, l'à da andè lavè.
8 — Mándà-i-lo dì a to fratelo, ch'a ti vegno piè.
— Mio fratelo a l'è sunadure, l'à da andè a sunè.
10 — Mándà-i-lo dì a la tua sorela, ch'a ti vegno piè.
— Mia sorela a l'è balarina, l'à da andè balè.
12 — Giürümeta de la muntagna, vös-to vnì al pian?
— Mi vöi pa andè a la pianüra, che j'ò sì 'l galant,
14 Me galant ch'a l'è a la muntagna, ch'a n'in fa 'l marghè;